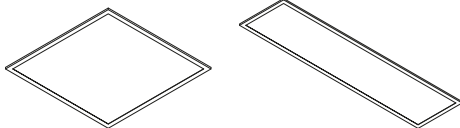


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvas / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светодиодный светильник / UK Светодиодний світильник / BG LED осветелително тяло / SL LED svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED светилка / MO Corp de iluminat LED / AM ԼԵԴ ռասվետոնային լամպ / AZ LED işiç / KA LED ბნობო დაბნობილი / KK Жарыкдиодун шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Фуритураи LED / TK LED sazlayjç / UZ LED fittinglar:



GT-BP240W606-40	40 W	4000 lm	1700 g
GT-BP240W123-40			1800 g

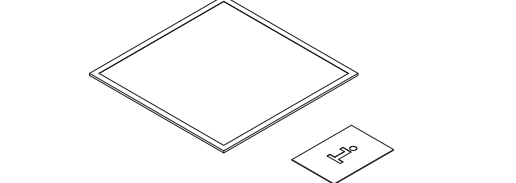
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickkej účinnosti: / HU Ez a termék energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique : / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică: / LT Šiame produkto yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektīvatības klasē: / ET Este produkt on fonte de luz de classe de eficiência energética: / PT Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: / BE Тэзі прадукт змяшчае крыніцу святла класа энэргаэфэктывнасьці: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SR Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ovaj proizvod sadrži izvor na svetlina od klasa na energetska efikasnost: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică: / AM Այս արդյունքը պարունակում է էներգաարդյունավետության դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin işiç mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტიურობის კლასის ნიბათლის წყაროს: / KK Бул өнімдө кван үнемдөү санатындагы шам бар: / KY Бул өнүм энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү класстагы жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазкур дорой манбай нур даражачи самараноки энергия мебошад: / TK Bu ürünümde ışık kaynağı sınıfına göre ışık verimliliği bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

GT-BP240W606N-40	GT-BP240W606N-40-EZ	ENERGY E A G
GT-BP240W123N-40	GT-BP240W123N-40-EZ	

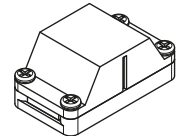
PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindex: / HR Indeks proizvoda: / FR indice du produit : / ES indice de productos: / IT indice del prodotto: / RO index produs: / LT Produktas indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produto: / PT Índice do produto: / BE Индекс прадукту: / UK Индекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Արդյունքի ինդեքս / AZ Məhsul indeks: / KA პროდუქტის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсулоти: / TK Harç gürkezişisi: / UZ Mahsulot indeksi:

PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR indice de la source lumineuse : / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BE Индекс крыніцы святла: / UK Индекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / BS Indeks svetelnoga vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svjetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի ինդեքս / AZ İş mənbəyi indeks: / KA ნიბათლის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык көзінңи индекси: / KY Жарык булагын индекси: / TG Индекси манбай нур: / TK Yağtılıq çeşməsinin gürkezişisi: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

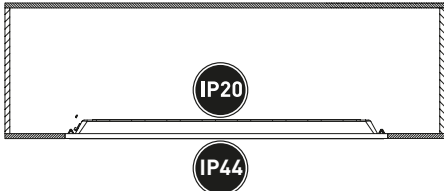
PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroja se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dai prodotti. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametru. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parámetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parámetros do produto. / PT Os parámetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parámetros do produto. / BE Parametri krynicy svitla moguće značajno adruživati od parametara proizvoda. / UK Parametri dzhерела світла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SRP Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / MK Parametri na izvorot na svetlina može značajno da se razlikuvaa ot parametrite na proizvodot. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են գաղափարն սարքիվել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ İş mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA ნიბათლის წყაროს პარამეტრებისგან, / KK Жарык көзінңи параметрлери осы өнімнің параметрлеринен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагын индекси параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметрхои манбай нур метавонанд аз параметрхои махсулоти ба таври нааэррас фарқ кунанд. / TK Yağtılıq çeşməsinin parametrləri önimni parametrlərindən ep-esli taparuntaylıq biliser. / UZ Ushbu yorug'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.



PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксессуары / UK Аксессуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արձաւանաւոր / AZ Aksesuarlar: / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaç enjamlar / UZ Aksessuarlar



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerelési károsítások korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones de montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigaldamispiirangud / PT Restrições de montagem / BE Afbewakings van de montage / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničavanja za montažu / MO Restricții de montaj / AM Աղևուստման սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri / KA ზედმეტწიგბრე დაზიანებისთვის / KK Орнатуу нусқаулары / KY Орноуу боюнча чектөөлөрү / TG Шархо барои насб / TK Gurnamak için bellikler / UZ O'rnatishga oid ehtimolliklar



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelmi osztályú rendelkezik / HR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietaisas yra el saugos klasės / LV Ierīce izgatavota otrajai aizsardzības klasei / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de protecção / BE Prielada vyrabena v druhej klase zhoxy avd parakonna elektrinychym tokom / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройството е изработено с втори клас на защита / SL Narava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Narava je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite / MK Uredot je sosađen vo voprata klasa na zaštita / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Ասարկը ունի Կարգավիճակը երկրորդ դասի / AZ 2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / KA ჯგუფის II კლასის მოწყობისთვის / KK Бул құрылғы екіші қорғаныс класында / KY Бул зинниги коргоо класында чыгарылган түзүм / TG Дастохти муҳофизати дараҷи II / TK II Synp gorag enjmy / UZ 2-darajali himoya sinfi qurilmasi

PL Oprawa zamontowana w suficie podwieszonym charakteryzuje się od dołu stopniem ochrony IP44 (od góry IP20).
EN The ceiling mounted fixture features IP54 characteristics on the bottom (and IP20 on the top)

DE Die in der abgehängten Decke montierte Leuchte hat von unten die Schutzart IP44 (von oben IP20).
RU Светильник, установленный на подвесном потолке, имеет степень защиты IP54 снизу (IP20 сверху).

CS Světlo namontované v zavesěném stropě má stupeň ochrany IP44 zespodu (IP20 shora).
SK Svetloido namontované v zavesenom strope má stupeň ochrany IP44 zospodu (IP20 zhora).

HU Az álményezett szerelési lámpatartó alulról IP44 (felülről IP20) védelmi besorolással.
HR Sijalica ugrađena u spuštenu stropu ima klasu zaštite IP44 od gornje strane (IP20 od donje strane).

FR Un luminaire monté dans un plafond suspendu possède l'indice de protection IP20 en partie basse (IP20 en partie haute).
BG La luminaria empotrable de tacho suspendido tiene un nivel de protección IP44 desde abajo (IP20 desde arriba).

IT Il portallampada installato nel controsoffitto ha un livello di protezione IP44 dal basso (in alto IP20).
RO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP44 (de sus IP20).

LT Į pakabinamas lubas įmontuotas šviestuvas turi IP44 apsaugą iš apačios (iš viršaus IP20).
LV Piekaramos griestus uzstādītam gaismeklim no apašpusēs ir IP44 aizsardzības klase (no augšpusēs IP20).

ET Ripplaele paigaldatud valgusti iseloomustab alt kaitseklass IP44 (ülalt IP20).
PT A estrutura montada no teto suspenso caracteriza-se em baixo pelo nível de protecção IP44 (em cima IP20).

BE Святильник, усталана на падвеснай стале, мае ўзровень аховы IP44 (IP20 зверху).
UK Світильник, встановлений у підвісній стелі, має рівень захисту IP44 знизу (IP20 зверху).
BG Осветелното тяло, монтирано в окончания таван, има ниво на защита IP44 отдолу (IP20 отгоре).

SL Svetilka, nameščena v spuščeni strop, ima stopnjo zaštite IP44 od spodaj (IP20 od zgoraj).
BS Svetiljka montirana u spuštenu stropu ima zaštitu IP44 odozdo (IP20 odozgo).

SRP Sijalica je ugrađena u spuštenu plafon i ima klasu zaštite IP44 odozdo (IP20 odozgo).
SR Sijalica klase zaštite IP44 odozdo i IP20 odozgo ugrađena je u spuštenu plafon.

MK LED svetiljka montirana vo spuštenu tavan od dolu se karakterizira so stepen na zaštita IP44 (od gore IP20).
MO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP44 (de sus IP20).

AM Հայտնի ապահովող կրա տեղադրված լամպը ներքևում ունի պաշտպանության IP44 ստիպանակ (վերևում IP20):
AZ Tavana quraşdırılmış işıqlandırma qurğusı aşağıda IP44 (ya yuxarıda IP20) xüsusiyatlarına malikdir

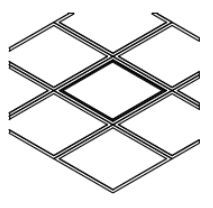
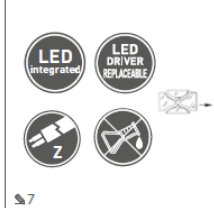
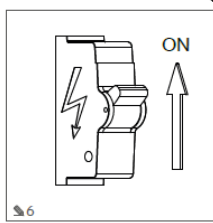
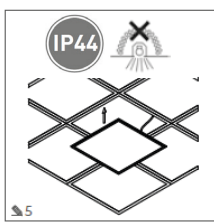
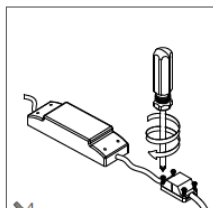
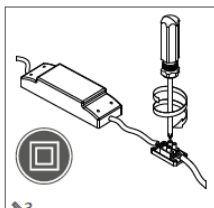
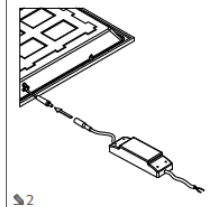
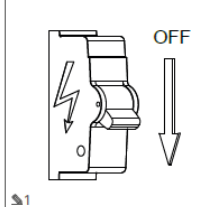
KA ქვემოთ დაზარალებულ მოწყობილობას აქვს IP44 მანათობლებული ბოლოში (და IP20 ზევით)
KK Асплы төбәге орнатылган шамның төменгі жағында IP44 қорғау дәрежесі бар (жоғарғы жағында - IP20).

KY Жалган шыпка орнотулган шамчырак ылдый жагында IP44 (жогорку жагында IP20) коргоо даражасына ээ.
TG Асбони равшанидиханда ба шифт вавлашаванда дорои хусусияти IP44 дар зер оварашуда мебошад (ва дар боло IP20)

TK Potolok gurnama aşaky bölüginde IP44 ayrıntılıyklar (we yökarsında IP20)
UZ Shiftga o'rnatiladigan jihaz pastki qismida IP44 xususiyatlariga ega (yuqori qismida esa IP20)

PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristiti samo u zatvorenom prostoru / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpy viduje / LV Tikai izmantošanai iekštelpās. / ET Ainult hooneseseks kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BE Можна выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканняў / UK Для використання тільки всередині приміщень / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo vanre u prostorijama / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Միայն ներքի օգտագործման համար / AZ Yalnız qapalı məkənda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / KA მხოლოდ დედა გამოყენებისთვის. / KK Тек истре пайдаланууа арналган. / KY Белме ичинде гана колданууга арналат. / TG Танҳо барои истифодаи дохилӣ. / TK Diñe içerde ulanmak için. / UZ Faqat ichkarida foydalanish uchun.

PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / EN Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / DE Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / RU Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / CS Zařízení nezakrývejte tepelně izolačním



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristiti samo u zatvorenom prostoru / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpy viduje / LV Tikai izmantošanai iekštelpās. / ET Ainult hooneseseks kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BE Можна выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканняў / UK Для використання тільки всередині приміщень / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo vanre u prostorijama / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Միայն ներքի օգտագործման համար / AZ Yalnız qapalı məkənda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / KA მხოლოდ დედა გამოყენებისთვის. / KK Тек истре пайдаланууа арналган. / KY Белме ичинде гана колданууга арналат. / TG Танҳо барои истифодаи дохилӣ. / TK Diñe içerde ulanmak için. / UZ Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / EN Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / DE Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / RU Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / CS Zařízení nezakrývejte tepelně izolačním

materialém / **SK** Zariadenie nikdy neprikrývajte žiandym tepelnizolačným materiálom / **HU** Nem szabad a termék hőszigetelő anyagát lefedni / **HR** Ne pokrivate uređaj termoozloačnim materijalom / **FR** Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / **ES** Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / **IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / **RO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoozloačnik / **LT** Negalima prietaiso apdengti termoozloačniniu medžiaga / **LV** Nedrīkst aizklāt ierīci ar termoozloačnīem materiālu / **ET** Seadet ei tohi ümbritseta termoozloačnise materjaliga / **PT** É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / **BE** Zabranjena pokrivačica abstravanje abstravanje termoozloačnīem materijalima / **UK** NE prikrývajte prístroj teploizolačným materiálom / **BG** Не бива да закривате уред с термоизолационен материал / **SL** Nprave ne pokrivi s termoozloačnim materiom / **BS** Nemojte pokrivati uređaj termoozloačnim materijalom / **SRP** Nemojte pokrivati uređaj termoozloačnim materijalom / **SR** Nemojte pokrivati uređaj termoozloačnim materijalom / **MK** Уредот не го покривајте со толинска изолација / **MO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoozloačnik / **AM** Սրբը պի չծածրոտ թերմոօզոաչնիկ մեծիչադրով ինչպէսզոաչնիկ / **KK** Құрылғыны жауы оқуаушығы материалмен жаппаңыз / **KY** Түзүмтү жылытуучу материал менен жаппаңыз / **TG** Дасторко бо масоқари гармингаурн напушанду, / **TK** Янғыл жылытық изоляциялы материаллар билен өртмәтә, / **UZ** Jihozni isidjiki izolyatsiyasi materiallari bilan yopmang.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kábele sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiegészítő az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetlu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituable; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină e accesul corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă sursa de lumină se va, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviesutvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviesutvą.

LV Šī gaismeklis gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina visi gaismekļi.

ET Käesoleva valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Криница светла гэтага сваяцільніка не змяняецца; пры зрасходаванні крыніцы светла трэба змяніць увесь сваяцільнік.

UK Джерело світла цього світильника не замінює; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелно тяло.

SL Svetlobni vir v tem svetilni ni zamenjljiv; ko se svetlobni vir izrabji, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetlu.

SRP Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetlu.

SR Izvor svetlosti na ovoj rasveti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamieniti celu rasvetlu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetluvačko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se proemni celoto osvetluvačko telo.

MO Sursa de lumină a accesul corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă sursa de lumină se va, am, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Ըսլ լուսատուի լույս աղբյուրը փոխարինելի չէ: Երբ լույս աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսատուի պետք է փոխարինվի:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაიღვალა, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KG Бул шамдагы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозган кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчырактагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толугу менен алмаштыру керек.

TG Мамбаи нури асоби равшаниданҳади мазкурро иваз карда намешавад; ҳангоми фарсаду шудани мамбаи нури, асоби равшаниданҳадро қомилан боғд иваз кард.

TK Bu gysyly gurulyşyň ýagtyk çemesini işik bolmaly, ýagtyk çemesi könelse, ähli gural çalymlalydyr.

UZ Ushbu jihazning yorug'lik mambei almashtirilmaydi; yorug'lik mambei eskirganda, butun jihaz almashtirilishi lozim.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozoreње, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc

électrique. / **ES** Advertencia: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošokā riska. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Асвэрэжэне, рызыка ўдару электрычным токам. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorenje, nevarnost električnega udara. / **MO** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупреждение, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **AM** Չարտուգուծ. Էլեկտրական ճնշումների վտանգ. / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დაზიანების რისკი. / **KK** Ескерту: электр тогының уру қауіпі бар. / **KY** Эскертүү, токту уруну корчунуучу бар. / **TG** Огоҳи: хатари барқазни. / **TK** Duýdurýş: elektrik togunyň urmagy howpy. / **UZ** Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymieńcie pokrywę ekran ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geissenen Schutzschirm ersetzten.

RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařizení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášfom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť.

HU Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukusių apsauginį ekraną.

LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet sapūkšus aizsargekrānu.

ET Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõrnenud kaitseseekran välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaca danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BE Zabranjena vykarystvoúvač prylađy da pashkodovanim abadžuram abo korpusem. Zmjenjiti patrazkani ahožny ekran.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженням плафоном або чохлам. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройствата с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Напуканият защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurum ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Ne sme da se koristi ured so ošetent abadžur ili obivka. Da se promeni ispuknutog zaštiten ekran.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Իր օգտագործելը պարտադրել վնասված պաշտպանիկ կամ պաշտպանիկ: Փոխարինել քայքայված պաշտպանիկ էկրանը:

AZ Cihazın qabırğı və ya korpusu zədələndikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıdıqda, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენებთ მოწყობილობა, თუ სხათის ხუცე ან კონბუსი დაზიანებულია. გაზზაფის შემთხვევით შეცვალეთ დამცავი ეკრანი.

KK Плафон не менес корпусы зақымдалған жарықтанандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарыланған қалқанды ауыстырыңыз.

KY Плафон же корпусу бузулган жарык берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарак кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз.

TG Agar abajur u sebda (korpusas) useb diida boşad, az dasroto istifmođa nabared. Agar tarkibi þaðo şuda boşad, ekranı mufođizatiro iważ kuneđ.

TK Cýrasý ýa-da korpusy zaýalanan bolsa, enjamy ulanmaň. Eger döwlen bolsa gorag ekranyny çalyň.

UZ Qurilamdan uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtir.



PL Uszkodzony zewnętrzny gętki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć.

EN Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed.

DE Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören.

RU Поврежденный внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить.

CS Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno.

SK Poškodený vonkajší flexibilný kábel tohto svietidla sa nedá poškodiť, ak sa poškodi, musite zlikvidovať celé svietidlo.

HU A lámpatest a külső rugalmas vezetékek és kábele sérülés esetén nem cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni.

HR Oštećeni vanjski elastični kabel ili uže ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti.

FR La partie souple extérieure du câble ou le cordon abîmé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

ES El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustituibles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción.

IT Il cavo flessibile esterno o il corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto.

RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

LT Negalima pakeisti sugadinto šio šviestuvo išorinio lankšiojo laido ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvais turi būti sunaikintas.

LV Šī gaismekļa gadījumā bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jānīcē.

ET Käesoleva valgusti kahjustatud välist, painduvat juhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõr on kahjustatud tuleb valgustid hävitada.

PT O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída.

BE Пашкодзянае вонкавы гнуты прывад ці шнур гэтага свечільніка не замяняюцца; калі шнур пашкодзіцца – тады свечільнік трэба ліквідаваць.

UK Пашкоджэнні зовнішняй гнутай кабелі або шнур данога свечільніка не могуць быць замінены; калі шнур пашкоджаны, свечільнік трэба знішчыць.

BS Повредjeniti vanjšni gvakabel ili šnur na ova osveteljeno tlo ne mogu da budu podmenjeni; ako šnur je povredjen, osveteljeno tlo treba da bude uništeno.

PL Poszkodowane zewnątrzniej giętkie przewody lub przewidy tego światła nie można zamienić; w przypadku uszkodzenia, trzeba celowo zniszczyć.

BS Oštećeni vanjski fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SRP Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SR Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamieniti; ako je vod oštećen, rasveta mora da se uništi.

MK Oštećenje nadvošnje izvatan kabel ili konekcija ova osvetljavajuća tlo ne može da bude promeni; ako šnur je oštećen i oštećen, tlo treba da se uništi.

RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

AM Այս ապրի վառված արտաքին ճնշվող մուխիկ կամ հոսանքի լարը հնարավոր չէ փոխարինել, եթե լարը վառված է, լուսատուս պետք է քանդակվի:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun zədələnmiş bir hansı bir xarici elastik kabeli və ya şnurunu dəyişdirəmək olmaz; şnur zədələnmişdirsə, qurğuyu məhv etməlidir.

KA ამ შივთხოვლობის დაზიანებული ნებისმიერი გარე დრკადელი კაბელი ან ზონდის არ უნდა შეიცვალდეს; თუ კაბელი დაზიანებულია, შივთხოვლობა უნდა განადგურდეს.

KK Замядзіданан сырткы илліш кабеліні немесе осы қурылғының қуат сымнын аустырыу мүмкін емес; сым замядзідалған болса, шымды жою керек.

KY Бул шымаркытын бузулган тышкы ийкемдүү кабелди же кубат шнуруну алмаштырышы мүмкүн эмес; шнур бузулган болса, шымаркык жог кылынышы керек.

TB Хар гүна кабели чандири берунунай шайрашда э некили асоби равшандиҳанди мазкур ноҳад ваи шайраш; агар ноҳад ваиран шайраш, асоби равшандиҳанди ноҳад нест карда шайраш.

TK Bu gysyşy gurşyňy zeper ýeten daşky çeýe kabeli ýa-da şnuryny çalyşmaly däldir; şnur zaýаланан bolsa, gysyşy gurşyňy yok edilmelidir.

UZ Ushbu jihozning har qanday shikastlangan qayshiqoq tashqi kabeli yoki shnuri almashtirilmagilozim; agar shnur zararlangan bo'lsa, jihoz yo'q qilinishi lozim.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergent, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.)

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na miestach, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpušťačlá, hnojiva apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpušťačlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környezetében

HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterdženti, otapača, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tripirkliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmī, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēšļošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leelisid, kloori, ammoniakka, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseli jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Ne ukynivay u meshtah, dde vykarystovuyavushchya khimichnyy sredki (soly, kisloty, shcholoch, xlor, amiak, daztergenty, rastvarnyyly, ugnayneni i g.d.)

UK Ne vikorystovuvati v misttsyah, dde zastosovuyutsya khimichni rechoviny (soli, kisloty, luyi, hlor, amiak, myoch zasoby, rozchinnichni, dobriva toshchi.)

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миене, разтворни, химични торове и др.)

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenti, topila, gnojila itd.)

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvaraci, đubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvaraci, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mjestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, na kade što se koristiat hemikalini (sol, kiseline, bazi, xlor, amonijak, detergenti, razredzuвачи, fuвpiva i s.l.)

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

PL UWAGA! Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergent, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

KA არ გამოიყენოთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუტები (ბილერგებები), ქლორი, აზოტი, სარეზინ საშუალებები, გამსწვლელი, სასუქები და ა.შ.)

KK Химиялык заттар (туз, турсулар, оксидлар, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тыңайтқыштар және т.б.) қолдануғанын мерделер қолданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакмарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтери ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TB Dar çobkisi istifadasynda mawadi kimyewiy (namak, kislotaga, asosga, xlor, ammiak, moddaxoh ushuyshy, xalynadnan, nuruwo wa gairisi) istifada nahardar.

TK Himik maddalaryň (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, ýuýuşy serişdeler, erginler, dökünler we ş.m.) ulanyşy ýerlerinde ulanmaga.

UZ Kimyoviy moddalaridan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llanmag.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę odpadów elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać luznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkowo użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená,

že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovný využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nezáporných skládovna a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odvézt elektrický odpad na určené švédské místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, je s se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na švédské místo odpadu nebo na prodejce místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektivně zbrůčené použitých elektrických a elektronických zařízení, což znamená, že se nesmí likvidovat spolu s jiným odpadem. Takto označené výrobky mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují speciální formu zpracování, zejména recyklaci, zhodnocování alebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných komponentů: látek, směsí, komponentů a nezáporného skládovna a spracování takýchto zařízení. Uživatel je povinen odvézt odpadové zařízení na určené švédské místo na recyklaci odpadu vznikajícího z elektrických a elektronických zařízení. Ak chcete získat informace o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používajte iba mal kontakovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zbrú odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtéséért, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az ehhez használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természetre környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladékok berendezését az elektromos és elektronikus berendezésekkel szemző hulladékok újrahhasználására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az értekezési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések begyűjtéséi rendszeréről és arról, hogy a háztartási miben szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, belevétre az újrahhasználást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označuje selektivno prikupljanje rabljene elektricne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizilaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpad opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je opremu kupjela. Više informacije o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smistate insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio,

delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de echipamente și despre rolul gospodăriei în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT LT Elektrinis ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Tais patenkiniai gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atskirti specialiu būdu, ypač perdirbiant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tolos įrangos laikymo bei apdorjimo. Naudojotą įrangą atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Noredami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį vaidinį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekrtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekrtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un videi, un tādēļ tēm jā nodrošina īpaša atpazīde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekrtām jā veic, izmantojot iekrtām paredzētus ievākšanas punktus, kurus izmantojot, jā nodrošina, lai izvairītos no cilvēka veselībai un dabiskajai videi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kārbtošiem: vielām, maisījumiem, komponentu un šādu iekrtu nepareizas uztvābšanas un apdorojuma. Lietotajām un pielikumiem nolietotās iekrtas nedot netiekāt savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekrtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā videi nekaitīgi veidā atbrīvoties no nolietotajām iekrtām un elektroniskajām iekrtām, lietotājam jāpasūtina ar atbilstošo pašvaldības iestādē, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekrtas iegādātas. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājaiemimācībai ir, veicinot nolietoto iekrtu atkārtoto izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Simbol tähistab kasutatud elektriki ja elektronikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi visse koos muude jäätmetega. Sellis viisi märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusevõtu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektriki ja elektronikaseadmete nõuetekohane käsitlemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärke, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, seguist, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeroomid selles ettenähtud kogumispunkti elektriki ja elektronikaseadmeteks tekkivad jäätmed taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selles kohta, kuhi ja kuidas kasutada elektriki ja elektronikaseadmete keskkonnahoidul viisi kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügihoonega, kust seade osteti. Lisavate seadmete jäätmete kogumisüsteemi ja leiikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusevõtul, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Симвал пазнае выбарчы збор выкарыстаных электрычных і электроннага абсталявання, што азначае, што яго неглыя выдзяць разам з іншымі адходамі. Прадукты, маркіраваны такім чынам, могуць быць шкоднымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжэнне з выкарыстоўваным электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе пазбегнуць наступстваў, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўзнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і неправільнага захавання і апрацоўкі такога абсталявання. Карыстальнік абавязаны здаць адстаўленае абсталяванне ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі адходаў, якія ўтвараюцца ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаныя электрычныя і электронныя абсталяванне экалагічна бяспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адпаведны орган мясцовага самакіравання, пункт збору адходаў або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору адходаў абсталявання і ролі, якую адыгравае хатня гаспадарка ў садзейнічэнні паўторнаму выкарыстанню і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўкі, адходаў абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl

UK Simbol vyznačuje zbrat vykoristaneho elektrického a elektronického obstaradania, čo znamená, že jeho ne možno utylizovať razom z inými odpadmi. Produkty, markované takýmto spôsobom, môžu byť škodlivými pre zdravie ľudí a navkonného prostredia, a tomu potrebujú špeciálnu formu obrabky, zokrema, prerobky, vidnovlenu alebo neitralizáciu. Právlné povodenie z vykoristanim elektrickým i elektronickým obstaradanim dovozuje uniknuti škodlivých pre zdravie ľudí a navkonného prirodneho prostredia naslédiev, čo vznikajú v následok navyvosti v novom nebezpečných komponentov: rečoviny, smúšev, komponentů, a takom nepravilnom zberaní a obrabky takého obstaradania. Koristuvac

партово ё нискии фурӯиё, ки тақзиот хариди шудааст, мурочиат кунад. Маълумоти бешар дар бораи ситамати чамбовари тақзиоти партово ва нақши хонавода дар саҳмигузори дар истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷумла коркарди тақзиоти партово дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nysan, ulanylan elektryk elektron enjamlarnyň saýama ýygynlygyny görkezýär, bu bolsa beýleki galynlyk bilen bilelikde zyýlmany daldigini aňladýar. Bu görnüşde belliik edenil omünler adamany saýgyna we dasyk guryana zyýanly bolup biler we sonuň üçin gaýtadan işlemegini, gaýtadan işlemegini, dikeltmegini ýa-da zyýansaldandymygy aýratyn görnüşini talab edýär. Uslanylan elektryk elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamany saýgyna we teblig guryana zyýanly netijelerini öňüni almak kömek edýär, zyýanly komponentleri: maddalaryny, guryndylaryny, komponentleriň we şeýle enjamlary nädogry salmak we gaýtadan işlemek. Uslanylygy enjamlaryny elektrik elektron enjamlaryndaky emele gelen galynlygyny gaýtadan işlemek üçin bellenen ygnamak nokadyna tabyrmalydyr. Uslanylan elektryk elektron enjamlaryny eýerliýa tazydan hopmruz usulda niredе we nädip taýlamalydygy barada maglumat almak üçin uslanyly degilji ýerli dolandyryş edarasyna, galynlygyny ygnamak nokadyna ýa-da enjamly satyn alnan nokadyna ýyg tutmalydyr. Galynly enjamlaryny ygnamak ulgamy we gaýtadan işlemegini gaýtadan ulanmagy we dikeltmegi, şol sanda gaýtadan işlemegini gaýtadan işlemegini üçin ög hojalygynyň oňnayan roly barada has giňişleýin maglumat www.gtv.com.pl sahyhasynda eýerilendir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektrik va elektron jihazlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilizatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etkiltelgan mahsulotlar usn salomatligi va atrof-muhitni saqlash zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlabshing maxsus xushlasni, xushlasni, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektrik va elektron jihazlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy xususni: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida usn salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarimg odimli oshqora yordam beradi. Foydalanuvchi elektrik va elektron qiymatlaridan hoshi bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindi uskunani topshirishi shart. Foydalanilgan elektrik va elektron jihazlarni qaygida va ganday qily ekoologik xavfli tarzda utilizatsiya qilish to'g'risida ma'lum olish uchun foydalanuvchini teblig mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yo'li uskunaga sotish olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va uz yo'naligining chiqindilarni qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlagisha hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumoti www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

COLORS

PL Objaśnienia użytych symboli / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklärung verwendeter Symbole / **RU** Пояснения к используемым символам / **CS** Vysvětlení použitých symbolů / **SK** Legenda použitých symbolov / **HU** Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / **HR** Objašnjenja korištenih simbola / **FR** Des explications sur les symboles utilisés / **ES** Explicación de los símbolos utilizados / **IT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **RO** Explicarea simbolurilor utilizate / **LT** Naudojamų simboli paaiškinimas / **LV** Izmantoto simbolu paskaidrojums / **EL** Κατάσταση σύμβολοι σελγους / **PT** Legenda de símbolos utilizados / **BG** Тълмачение выкаристаных знака / **UK** Пояснення використаних символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **SL** Pojasnila uporabljenih simbolov / **BS** Objašnjenje simbola / **SRP** Objašnjenje simbola / **SR** Objašnjenje simbola / **MK** Објаснување за користените симболи / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate / **AM** Օգտագործված նշանների բացատրություն / **AZ** İstifadə olunan ifadəların izahı / **KA** გამოყენებული სიმბოლოების ახსნა / **KG** Колданылган белгилердин түсүндүр / **KY** Колдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / **TG** Шарах аломатин истифодашуда / **TK** Uslanylan nysanlaryny düşündirýiligi / **UZ** Foydalanilgan belgilarning tushuntirishi

BK

PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **LT** Juoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Чорны / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Črni / **BS** Crn / **SRP** Crn / **SR** Crn / **MK** Црна / **MO** Negro / **AM** Այւ / **AZ** Qara / **KA** ძვნი / **KG** Кара / **KY** Кара / **TG** Сиёх / **TK** Gara / **UZ** Qora

BR

PL Brązowy / **EN** Brown / **DE** Braun / **RU** Коричневый / **CS** Hnědý / **SK** Hnedá / **HU** Barna / **HR** Smeđi / **FR** Marron / **ES** Marrón / **IT** Marrone / **RO** Maro / **LT** Ruda / **LV** Brūns / **ET** Pruun / **PT** Castanho / **BE** Карфеневы / **UK** Коричневий / **BG** Кафяв / **SL** Rjavi / **BS** Smeđ / **SRP** Smeđ / **SR** Smeđ / **MK** Браун / **MO** Cafeni / **AM** Տաշամալվաղուսի / **AZ** Qahqay / **KA** ფეხვფეხი / **KG** Коңыр / **KY** Күрөң / **TG** Қаҳваранг / **TK** Goňur / **UZ** Jilgarrang

BL

PL Niebieski / **EN** Blue / **DE** Blau / **RU** Синий / **CS** Modrý / **SK** Modrá / **HU** Kék / **HR** Plavi / **FR** Bleu / **ES** Azul / **IT** Blu / **RO** Albastru / **LT** Mėlyna / **LV** Zils / **ET** Sinine / **PT** Azul / **BE** Син / **UK** Блакитний / **BG** Син / **SL** Modri / **BS** Plav / **SRP** Plav / **SR** Plav / **MK** Син / **MO** Albastru / **AM** Կապույտ / **AZ** Mavi / **KA** ლურჯი / **KG** Көк / **KY** көк / **TG** Кабуд / **TK** Gök / **UZ** Ko'k

YG

PL Żółto-zielony / **EN** Yellow and green / **DE** Gelbgrün / **RU** Желто-зеленый / **CS** Žluto-zelený / **SK** Žltá-zelená / **HU** Sárga-zöld / **HR** Žuto-zeleni / **FR** Vert et jaune / **ES** Amarillo-verde / **IT** Giallo-verde / **RO** Galben-verde / **LT** Geltona/žalia / **LV** Dzeltens/zaļš / **ET** Kollane-roheline / **PT** Amarelo-verde / **BE** Жоўта-зялёны / **UK** Жоєто-зелений / **BG** Жълто-Зелен / **SL** Rumeno-zeleni / **BS** Žuto-zelen / **SRP** Žuto-zelen / **MK** Жолто-зелен / **MO** Galben-verde / **AM** Դեղնավաղուս / **AZ** Sarı va yaşıl / **KA** ყვითელი და ფეხვფეხი / **KG** Сары-жасыл / **KY** Сары-жашыл / **TG** Зард ва саб / **TK** Sarı ve yaşıl / **UZ** Sariq va yashti

RD

PL Czerwony / **EN** Red / **DE** Rot / **RU** Красный / **CS** Červený / **SK** Červená / **HU** Piros / **HR** Crveni / **FR** Rouge / **ES** Rojo / **IT** Rosso / **RO** Roșu / **LT** Raudona / **LV** Sarkans / **ET** Punane / **PT** Vermelho / **BE** Чырвоны / **UK** Червоный / **BG** Червен / **SL** Rdeči / **BS** Crven / **SRP** Crven / **SR** Crven / **MK** Црвен / **MO** Roșu / **AM** Կարմիր / **AZ** Qırmızı / **KA** წითელი / **KG** Кызыл / **KY** Кызыл / **UZ** Qizil / **TG** Cyrx / **TK** Gyzy / **UZ** Qizil

GR

PL Szary / **EN** Grey / **DE** Grau / **RU** Серый / **CS** Šedý / **SK** Sivá / **HU** Szürke / **HR** Sivi / **FR** Gris / **ES** Gris / **IT** Grigio / **RO** Gri / **LT** Pilka / **LV** Pelēks / **ET** Hall / **PT** Cinzento / **BE** Шары / **UK** Сірий / **BG** Сив / **SL** Siv / **SRP** Siv / **SR** Siv / **MK** Siv / **MO** Sur / **AM** Գորշակաղուս / **AZ** Boz / **KA** ხაფიფიფიფი / **KG** Сур / **KY** Боз / **TG** Хоистаранг / **TK** Çal / **UZ** Kulrang

PL Podana przez GTV Poland trwałość produktu odnosi się do średniej żywotności produktu,

obliczonej na podstawie zdaniotności do użytku poszczególnych jego egzemplarzy i nie stanowi terminu przydatności rzeczy do użycia w rozumieniu artykułu 568' Kodeksu Cywilnego.

EN The life of the product declared by GTV Poland refers to the average life of the product, calculated on the basis of the suitability for use of its individual pieces and it does not constitute product expiry date within the meaning of Article 568' of the Civil Code.

DE Die von GTV Polen angegebene Produktlebensdauer bezieht sich auf die durchschnittliche Lebensdauer des Produkts, die auf der Grundlage der Gebrauchstauglichkeit der einzelnen Teile berechnet wird, und stellt keine Nutzungsdauer im Sinne von Artikel 568' des Bürgerlichen Gesetzbuchs dar.

RU Срок службы изделия, указанный компанией GTV Poland, относится к среднему сроку службы изделия, рассчитанному на основе пригодности к использованию отдельных элементов, и не является сроком пригодности к использованию в смысле статьи 568' Гражданского кодекса.

SK Uvedená spoločnosť GTV Poland životnosť výrobu se vzťahuje k priemernej životnosti výrobku vypočítanej na základe spôsobilosti jednotlivých poloziek k použitiu a nepredstavuje dobu použiteľnosti v zmysle článku 568' Občianskeho zákonníka.

HU A GTV Poland által megadott termék élettartalom az eszköz egyes tételeinek használhatósági vizsgálata alapján számított átlagos élettartamról vonatkozik, és nem minősül a Polgári Törvénykönyv 568' cikké értelmében feltelhasználhatósági időföldsznak.

HR Trajnost proizvoda koju daje GTV Poland odnosi se na prosječni vijek trajanja proizvoda, izračunan na temelju prikladnosti za upotrebu njegovih pojedinačnih primjeraka i ne predstavlja rok upotrebe u smislu članka 568' poljskog zakona o obveznim odnosima.

FR La durée de vie du produit indiquée par GTV Poland se rapporte à la durée de vie moyenne du produit calculée sur la base de l'aptitude à l'emploi des exemplaires individuels et ne constitue pas la date de réemption au sens de l'article 568' du Code civil.

ES La durabilidad del producto proporcionada por GTV Poland se refiere a la vida útil media del producto, calculada a base de utilidad de varios ejemplares y no constituye la fecha de caducidad en el sentido del artículo 568' del Código Civil.

IT La durata del prodotto specificata da GTV Poland si riferisce alla vita media del prodotto calcolata sulla base dell'idoneità all'uso dei singoli elementi e non costituisce un periodo di utilità per l'uso ai sensi dell'articolo 568' del codice civile.

RO Durata de funcționare a produsului specificată de GTV Poland se referă la durata medie de viață a produsului calculată pe baza uzului elementelor individuale și nu constituie o perioadă de utilizare în sensul articolului 568' din Codul civil.

LT GTV Poland nurodytas gaminio tarnavimo laikas yra susijęs su vidutiniu gaminio tarnavimo laiku, apskaičiuotu pagal atskirus jo egzempliori tinkamumą naudoti, ir nera tinkamumo naudoti laikotarpis, kaip aprašyta Civilinio kodekso 568' straipsnyje.

LV GTV Poland norādītais produkta derīguma termiņš attiecas uz produkta vidējo kalpošanas laiku, kas aprēķināts, pamatojoties uz tā atbilstošo eksplēmāru piemērotību lietošanai, un tas nav derīguma termiņš Civilkodeksa 568' pantā izteikts.

ET A vida do produto declarada pela GTV Polónia refere-se à vida média do produto, calculada com base na adequação à utilização das suas peças individuais e não constitui uma data de validade do produto na aceção do artigo 568' do Código Civil.

PT A vida do produto declarada pela GTV Polónia refere-se à vida média do produto, calculada com base na adequação à utilização das suas peças individuais e não constitui uma data de validade do produto na aceção do artigo 568' do Código Civil.

BE Termijn sluzbej produktu, ukazany kompanij GTV Poland, znacaze srednji termin sluzbej, razlicnani na osnovu prikladnosti za upotrebu njegovih azosobnih komponenta, i ne z predstavljajuć terminu prdatnosti stvari u kantakose artykula 568' Građmanskog kodeksa.

UK Термін служби виробу, вказаний компанією GTV Poland, відноситься до середнього терміну служби виробу, розрахованого на основі придатності для використання окремих його екземплярів, і не є терміном служби в розумінні статті 568' Цивільного кодексу.

BG Срокът за годност на продукта, обявен от GTV Полша, се отнася до средния срок на годност на продукта, изчислен въз основа на годността за употреба на отделните му части, и не представлява срок на годност на продукта по смисъла на член 568' от Гражданския кодекс.

SL Življenjska doba izdelka, ki jo navaja družba GTV Poland, se nanaša na povprečno življenjsko dobo izdelka, izračunano na podlagi ustreznosti posameznih delov za uporabo, in ne predstavlja roka uporabnosti izdelka v smislu člana 568' Civilnega zakonika.

BS Trajanje proizvoda kojeg deklarira GTV Poland odnosi se na prosječno trajanje proizvoda izračunato na osnovu pogodnosti za upotrebu njegovih individualnih dijelova i ne čini datum isteka proizvoda u okviru značenja člana 568' Građanskog zakonika.

SRP Trajanje proizvoda kojeg deklarira GTV Poland odnosi se na prosječno trajanje proizvoda izračunato na osnovu pogodnosti za upotrebu njegovih individualnih dijelova i ne čini datum isteka proizvoda u okviru značenja člana 568' Građanskog zakonika.

SR Trajanje proizvoda kojeg deklarira GTV Poland odnosi se na prosječno trajanje proizvoda izračunato na osnovu pogodnosti za upotrebu njegovih individualnih dijelova i ne čini datum isteka proizvoda u okviru značenja člana 568' građanskog zakonika.

MK Работниот век на производот деклариран од GTV Полска се однесува на просечниот работен век на производот, пресметан врз основа на соодветноста за користење на неговите индивидуални делови и не претставува датум на истек на рокот на траење на производот во рамките на значењето на Член 568' од Граѓанскиот законик.

MO Durata de funcționare a produsului specificată de GTV Poland se referă la durata medie de viață a produsului calculată pe baza uzului elementelor individuale și nu constituie o perioadă de utilizare în sensul articolului 568' din Codul civil.

AM GTV Poland-ի կողմից հայտարարված արտադրանքի արտադրության մասին ևղ արտադրանքի միջին օգտագործման արտադրության մասին, ընդ հաշվարկվում է դրա ստանդարտի մասին օգտագործման փորձարկության հիման վրա և այն իս հայտարարված արտադրանքի օգտագործման մասին համաձայն Եվրոպական օրենսդրելի 5681 հոդվածի:

AZ Məhsulun GTV Poland tərəfindən göstərilən istifadə müddəti, onun ayrı-ayrı hissələrinin istifadəyə yararlılığını təminləyən əsasında hesablanmış təxmini istatistik müddətdən ibarət edir və Mülli Macallanın 568' maddəsində qeyd edilmiş məhsulun yararlılığı müddəti aynısından fərqlənir.

KA GTV Poland-ის მიერ დეკლარირებული პროდუქტის ვადა უკავშირდება მისი ნაწილების გამოყენების ხანგრძლივობას, რომელიც გამოითვლება მისი ცალკეული ნაწილების გამოყენების ვარიანტების სავსძველზე და ის არ წარმოადგენს პროდუქტის ვადის გასვლის თარიღის სამძღებლო ინფორმაციას 5681 მუხლის თანახმად.

KG GTV Poland მაღამდენ өнимнің қызмет ете меізімі оның жекеден бөліктерін пайдалануда жарамдылығын негізінде есептелген өмірлік орташа қызмет ете меізімін білдіреді және ол Азаматтық кодекстің 568' бабының мағынасындағы өнимнің жарамдылық

мерзімім білдірмейді.

KY GTV Poland тарабынан жарыяланган буюмдун колдонуу мөөнөтү, анын айрым бөлүктөрүн пайдаланууга жарактуулугунун негизинде эсептелген буюмдун орточо колдонуу мөөнөтүн билдирет жана Жарандык кодекстин 568' беренесинин маанисинде буюмдун жарактуулук мөөнөтүн түбөйт.

TG Мухлати махсулоте, ки аз чонбик ширкати GTV Poland эълон шудааст, ба мухлати миёна махсулоте, ки дар асоси муьвофикат барои истифода ксисмохи алоҳиди он хисоб карда мешавад, дахл дорад ва он мухлати истеъмоли махсулоти дар маъно моддаи 568' Кодекси шахранди овардашуда махсуб намедон.

TK GTV Poľsa tarapyndan yglian edilen öñümü ömri, aýy-áýy bölekerini ulanmaga laýyklygy esasynda hasaplanlan ömürni ortaça ömürni aňlaýdyr we ol Raýat kodeksiniň 568' manyсында görkezilen ömürni tamamlanýan senesini görkezmeýär.

UZ Mahsulotning yaroqlilig asosida hisoblangan e'lon qililgan ishlab muddati uning alohida qismlaridan foydalanishga yaroqlilig asosida tisoniband yaroqlilig o'rta'cha ishlab davomiylikni anglatadi va Fuqarolik Kodeksining 568-moddasida nazarda tutilgan mahsulotning yaroqlilik muddatini tashkil etmaydi.

PL Warunki gwarancji są podane tu: / **EN** Warranty terms are given here: / **DE** Die Garantiebedingungen werden hier aufgeführt: / **RU** Условия гарантии перечислены здесь: / **CS** Zárucní podmínky jsou uvedeny zde: / **SK** Zárucní podmienky sú uvedené tu: / **HU** A jótállási feltételek alább találhatók: / **HR** Uvjeti jamstva su navedeni ovdje: / **FR** Les conditions de garantie sont fournies ici: / **ES** A continuación se especifican las condiciones de la garantía: / **IT** Le condizioni di garanzia sono elencate qui: / **RO** Condițiile de garanție sunt enumerate aici: / **LT** Garantiijos sąlygos išvardytos čia: / **LV** Garantijas nosacījumi ir sniegti šeit: / **ET** Os terms de garantia estão indicados aqui: / **PT** Os termos de garantia estão indicados aqui: / **BE** Garantijnnyie Źumovy pryvedzены тут: / **UK** Гарантійні умови наведені тут: / **BG** Тук са дадени гаранционните условия: / **SL** Spodaj so podani garancijski pogoji: / **BS** Uslovi garancije su dati ovdje: / **SRP** Uslovi garancije su dati ovdje: / **SR** Uslovi garancije su dati ovdje: / **MK** Условите на гаранцијата се дадени тука: / **MO** Condițiile de garanție sunt enumerate aici: / **AM** Երաշխիքիայի պայմանները ներկայացված են ստորև: / **AZ** Məhdud şərtləri barədə verilmədir: / **KA** ვაჭარბნების ვიწრობები მოცულობა აქვ: / **KK** Мүдда кепилдик шарттары берілген: / **KY** Кепилдик шарттары бул мерде келтирилген: / **TG** Шархоти кафолат дар ин чо шаруда шудаанд: / **TK** Кепиллик шертleri су yерде берилýär: / **UZ** Kafolat shartlari bu yerda keltirilgan.

PL Produkty GTV Lighting mają 24 miesięczną gwarancję. Szczegółowe informacje na temat okresu gwarancji są zawarte w ogólnych warunkach gwarancji użytkownika, które można znaleźć na stronie producenta.

EN GTV Lighting products have 24-month warranty. Detailed information about the warranty period is included in the general warranty use terms, which can be found on the manufacturer's website.

DE Produkte von GTV Lighting haben eine 24-monatige Garantie. Detaillierte Informationen zur Garantiezeit sind in den allgemeinen Garantie-Nutzungsbedingungen enthalten, die auf der Website des Herstellers zu finden sind.

RU Гарантия на продукцию GTV Lighting составляет 24 месяца. Подробная информация о гарантийном сроке содержится в общих условиях гарантии эксплуатации, которые можно найти на сайте производителя.

CS Na výrobky GTV Lighting se vztahuje 24měsíční záruka. Podrobné informace o záruční době jsou obsaženy ve všeobecných záručních podmínkách, které naleznete na webových stránkách výrobce.

SK Na výrobky GTV Lighting sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Podrobné informácie o záručnej dobe sú obsiahnuté vo všeobecných záručných podmienkach, ktoré nájdete na webových stránkach výrobcu.

HU A GTV Lighting termékei 24 hónapos garanciával rendelkezik. A garancia időre vonatkozó részletes információkat az általános jótállási használati feltételek tartalmazzák, amelyek megtalálhatók a gyártó honlapján.

HR GTV Lighting proizvodi imaju jamstvo od 24 mjeseca. Detaljne informacije o jamstvenom roku uključene su u opće jamstvo uvjete korištenja, koje možete pronaći na web stranici proizvođača.

FR Les produits GTV Lighting bénéficient d'une garantie de 24 mois. Les informations détaillées sur la période de garantie sont contenues dans les conditions générales de garantie d'utilisation qui peuvent être consultées sur le site web du fabricant.

ES Los productos de GTV Lighting cuentan con una garantía de 24 meses. La información detallada sobre el período de garantía se encuentra en las condiciones generales de garantía uso, publicadas en el sitio web del fabricante.

IT I prodotti GTV Lighting hanno una garanzia di 24 mesi. Informazioni dettagliate sul periodo di garanzia sono contenute nelle condizioni generali di garanzia utilizzo, che possono essere trovate sul sito web del produttore.

RO Produsele GTV Lighting au o garanție de 24 de luni. Informații detaliate privind perioada de garanție sunt cuprinse în condițiile generale de garanție utilizare, care pot fi găsite pe site-ul web al producătorului.

LT „GTV Lighting“ produktams suteikiama 24 mėnesių garantija. Išsami informacija apie garantijos laikotarpį pateikiama bendrosiose garantijos ir naudojimo sąlygose, kurias galima rasti gamintojo svetainėje.

LV GTV Lighting produktiem ir 24 mēnešu garantija. Sīkākā informācija par garantijas termiņu ir sniegta vispārīgajos garantijas lietošanas noteikumos, kas ir pieejami ražotāja tīmekļa vietnē.

ET Os products da GTV Lighting têm 24 meses de garantia. Informações detalhadas sobre o período de garantia estão incluídas nos termos gerais de garantia utilização, que podem ser encontrados no website do fabricante.

PT Os produtos da GTV Lighting têm 24 meses de garantia. Informações detalhadas sobre o período de garantia estão incluídos nos termos gerais de garantia utilização, que podem ser encontrados no website do fabricante.

BE Produkty GTV Lighting маюць 24-месячную гарантыю. Падрабязная інфармацыя аб гарантыійным тэрміне ўключана ў агульныя ўмовы гарантыі выкарыстання, якія можна знайсці на сайце вытворцы.

UK Продукция GTV Lighting має 24 місяці гарантії. Детальна інформація про гарантійний термін міститься у загальних умовах гарантії використання, які можна знайти на веб-сайті виробника.

BG Продуктите на GTV Lighting имат 24-месечна гаранция. Подробна информация за гаранционния срок е включена в общите условия за гаранцията ползване, които можете да намерите на уебсайта на производителя.

SL Izdelki GTV Lighting imajo 24-mesečno garancijo. Podrobne informacije o garancijskem roku so

uključene v splošne garancijske pogoje, ki jih najdete na proizvajalčevem spletnem mestu.

BS Proizvodi GTV Lighting imaju garanciju od 24 mjeseca. Detaljne informacije o garantnom periodu uključene su u opštu garanciju uslove upotrebe koji se mogu naći na internet stranici proizvođača.

SRP Proizvodi GTV Lighting imaju garanciju od 24 mjeseca. Detaljne informacije o garantnom periodu uključene su u opštu garanciju uslove upotrebe koji se mogu naći na internet stranici proizvođača.

SR GTV Lighting proizvodi ima garanciju od 24 meseca. Detaljne informacije o garantnom periodu uključene su u opštu garanciju uslove upotrebe koji se mogu naći na internet stranici proizvođača.

MK GTV proizvodeite se za osvetljavanje imaam 24-mesečna garancija. Detaljnite informacii za garantniot period se vkluceni vo oštata garancija uslovi za korištenje koji moze da se najdat na web-straniciata na proizvođitelot.

MO Produsele GTV Lighting au o garanție de 24 de luni. Informații detaliate privind perioada de garanție sunt cuprinse în condițiile generale de garanție utilizare, care pot fi găsite pe site-ul web al producătorului.

AM GTV Lighting արտադրանքն ունի 24 ամիս երաշխիք: Երաշխիքիայի մասինի մասին մանրամասն տեղեկանքները կտեսնախու ե քննախուտ երաշխիքիայի օգտագործման պայմաններում, որոնք կարելի է գտնել արտադրողի կայքում:

AZ „GTV Lighting“ məhsullarına 24 aylıq zəmanət verilir. Zəmanət müddəti haqqında ətraflı məlumat istehlakçı veb-saytından (ümumi zəmanət istisfada şərtləri keçidindən) aldun oluna bilər.

KA GTV Lighting ვიწრობების აქვს 24 თვისა განახლება. სავარაზდოო ზვირთოდის შესახებ დეტალური ინფორმაცია მოცულობით ზოგად ეტყობის გამოყენების პირობებში, რომლებიც ზვირთოდის ობიექტში მუშაობისთვის ეგზსაიტზე.

KK GTV Lighting өмнөкөндө 24 айлык кепилдик берилед. Кепилдик мөраири туралы толук акпаратты өндүрүшчү веб-сайттан табуга болатын жалпы кепилдик пайдалануу шарттары курамында бар.

KY GTV Lighting өндүрүмдөрүнө 24 айлык кепилдик берилет. Кепилдик мөөнөтү жөнүндө толук маалымат жалпы кепилдик пайдалануу шарттарында камтылган, аны өндүрүүчүнүн веб-сайтынан тапса болот.

TG Махсулоти GTV Lighting кафолати 24-моха дораңд. Иттилооти муфассал дар бораи мухлати кафолат ба шартхои умумии кафолат истифода дохил карда шудааст, ки омиро дар вебсайти истеҳсолкунанда метавонед пайдо кард.

TK GTV vykylidnyh öñmürleriniň 24 aýlyk kepilligi bar. Kepillik döwri barada jikme-jik maglumatlar, öñmüriniň internet saýtlarynda tapyp boljak umumy kepillik ulanyş şertlerinde girizilen.

UZ GTV yoritish mahsulotlari 24 oylik kafolatga ega. Kafolat muddati haqida batafsil ma'lumot ishlab chiqaruvchining veb-saytida mavjud bo'lgan umumiy kafolat foydalanish shartlariga kiritilgan.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze łączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecącej LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Napięciem należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Odpowiedzialność producenta nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione, uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przedzeń pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyrobów odpowiada odpowiedzialności producenta. Odpowiedzialność producenta dotyczy zdarzenia, żońkniecia, odbarwienia, matowienia itp.) nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementacyjnych je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepró.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorizations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.

- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appearances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The manufacturer's liability does not cover defects caused by installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorised persons, mechanical damage and overvoltage from the mains. The manufacturer is not liable for damage or harm resulting from improper (not in accordance with this manual) use of the equipment. Any modification of the design or technical specifications excludes the manufacturer's liability. The manufacturer's liability relates to the performance of the equipment. Parameter changes resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKREpro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Aufbaus des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей.

Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.

- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обезбесчивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям стандарта Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalácii, udržbe alebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/údržbu zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou.
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit o +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoliv úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, udrzovaním udrzby či opravu zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktoré je pripojené k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú inú typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udrzujte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpoušťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distributora www.gtv.com.pl.

Zodpovednost výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, opráv alebo úprav vykonaných neoprávnenými osobami, mechanického poškodenia ani na predpäte pochádzajúce zo siete. Výrobca neniesie zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamáčnym nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetészerű használatra és biztonságos üzemeltetésre érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
 - A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
 - A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
 - Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
 - A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
 - A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni.
 - Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
 - A készüléket a felületre rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
 - Ne lépje túl a megadott működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmény között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
 - A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
 - A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
 - A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
 - Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétes telepítéséből, jogosulatlan személyek általi javításából vagy módosításából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózatról származó túlfeszültségből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségeikért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek kémiai vagy fizikai folyamatok (öregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) következményei, nem képezik reklamáció tárgyát.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelő előszövegi nyilatkozatokban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radom na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktuelne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona te električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusklađene s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijom ili fizičkim procesima (starenje, žučenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izvaji o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.

- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre evitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.

• Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme ai manuali, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sollecitazioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recitano nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către o personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și știfturi potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparatilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supratensiunilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvu prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaišius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniai naudojami skirti prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyšio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonės dėl prietaiso gaminio ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminijų naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgaliotų asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo virštampių. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikaacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametru gaminio, atsižvelgiant dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantiančių reikalavimų.

Produkats atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkėlančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos raste interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierices uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierici uz pamatnes, kas ir nestabila vai ļūtiņa pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kurās piestiprina ierici virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darbības temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierice ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnes temperatūra +25 °C).
- Iekšēli ierici apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaujiet šķidrūmanonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierices uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasrežģiem elektrotehniskās izstrādājumu lietojātā rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierices uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektroliktā pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un uzņēmumiem, kas radušies neatbilstošs (neatbilstoši šai instrukcijai) ierices lietošanas rezultātā. Jēkādās konstrukcijas vai tehnisko specifikaicijai izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierices darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novecošanās, dzeltenēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantācijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaht LED diode).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toetada ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoetada.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinnita keerata.
- Mitte ületada lubatud töötemperatuure. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hoidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Tootja vastust ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastaselt, volitamata isikute tehtud remondi või muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastusta kahjudele ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmise välistab tootja vastust. Tootja vastust kehtib seadme toimimise kohta. Keemiliste või füüsikaliste protsesside (vananemine, koltumise, värvimuutus, tuhmnimine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/impeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.

- En caso de d vidas relacionadas con a instalación o utilización del aparato, contacte o fabricante u o ponto de venda.
- Os manuais de instrucción atuais de produtos eléctricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto   www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalación incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, repara es ou modifica es feitas por pessoas não autorizadas, danos mec nicos e sobretensões da rede eléctrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prej zidos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modifica o na constru o ou nas especifica es técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As altera es de par metros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descolora o, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclama es.

O produto cumpre os requisitos da legisla o e regulamentos da União Europeia que os implementam na legisla o nacional. Mais informa es estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declara o de conformidade.

BE

Para забезpechennya pravil'noyi ekspluatatsiyi i bezpechnogo funktsionuvannya ustanovki neobhodka pastupaty z' udavnedzhasy z instruktsiyoy na ekspluatatsiyu.

- Neobhodka zasudytyi adlyuchenny ad elektrasetki pered pachatkam ustanovki, konservaciyi або ремонту абсталавання.
- Ustanovku moza zdyyasnytsya vykluchna personal z' advednymiy p ynamoctvami.
- Ustanovku treba zdyyasnytsya zgodna z dreyochymi pravilami.
- Ne dakranjaya elementu pod naprjazhennem u tym lyubym svyatlodiodnyy lypmakanu.
- Zabaryanyca zlyuchay armaturu z silkavalynikami pod naprjazhennem. Splyachuy neobhodka zlyuchay armaturu z silkavalynikami, a tolyk pasly tazyga - silkavalyknyk z elektrasetkay.
- Zabaryanyca ustatel'uyavcy abstalyavanne na nestabil'noyi asovne albo toykoy, yakoy moza hystatsya
- Roznyy materyaly (podstavly) patrabuyocy roznyy typhay maцanyvany. Neobhodka zasudyty vykarystovuvaty padyyhodzlychy shrubly i kal'ki dlya dadzenyaga typhu padstavly.
- Neobhodka zasudytyi gruntoyna dakruцzky shrubly, yak mayuцoda da paverny.
- Ne pervashychny dapluchal'noy pracyoynoy tеmpературы. Kalі n'yam іnformatsiyi, to abstalyavanne pavіnna прававцы u нармальных умовах (tеmpература навколывнага асыроддзя +25  C).
- Консервацию / чистку абсталавання для ўнутранага ўжывання неабходна рабцз з дапамогай сухой ачычкы, без абразывных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасцз з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўленая магутнасць і светлавы струмень могуць адрозывацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна ўстаноўкі цз ж експлуатацыі абсталавання, треба звязатца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальны версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджываецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку усталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджываецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанавругі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, такі дзуч з хімічных або фізічных працэсаў (стараенне, плажученне, знякляроўванне, матаванне і т.д) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Гарантыя – 2 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбрав адпавядае патрабаванням TR TC 004/2011, „Аб беспяечны нязвольтнага абсталавання”, TR TC 020/2011, „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў”, TR TC 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі”. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszk w, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна выраба - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў завеб аб'яднанні патрабаванням.
Імпартёр



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди викликайте свівлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що свіяться).
- Світільник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світільник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установи на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які входить для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.

- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25  C).
- Обслуговування / оцінення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- гарантія – 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічним пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожовтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата вироблення - зазначено на упакуванні;

ук. Виробник: ГТВ Поланд, вул. Пржездова 21, 05-800 Прушкув, Польща.
uk. Філія виробника - Ситі Кей Інтернаціонл Цю.ЛТД, No 19, Ховей Стріт, Пекін, Кітай.
uk. Країна виробництва - Кітай
Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или податливи на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25  C).
- Поддръжка/почистване на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или съвместимостта на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производителът не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промени в параметрите, произтичащи от химични или физични процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на reclamaция.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.

- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebeje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezojte svetilke z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlobo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravijo pritrdilno g. podlago.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehanski poškodbo ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s temi navodili) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, rumelenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o uskladenosti.

BS

Za pravilno koriščenje in sigurno delovanje instalacije postupajte v skladu s uputama za uporabo.

- Vijak izključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstva za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija izključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o uskladenosti.

SRP

Za pravilno koriščenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstva za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i

prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija izključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o uskladenosti.

SR

Za pravilno koriščenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstva za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene sa ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žučenje, promena boje, matiranje itd.) ne podležu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o uskladenosti.

MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledite go uputstvo za radota.

- Seogaš isključite go napajavanje prije da počnete so instalacija, održavanje ili popravki na uredot.
- Instalacija može da obavlja samo soodvetno kvalifikovani lica.
- Instalacija treba da bude izvršena vo so glasnost so vakećih propisi.
- Da ne se dopirajte elementite pod napon (tjuka i svetlećite LED diodi).
- Svetlećito telo ne sme da bude povrazno so napajavanje pod napon. Prvini, povrte go svetlećito telo so napajavanje a potoa so električnin napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koje e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različite materijali (substrati) potrebni se različini svrzuvaćiti elementi. Seogaš upotrebljavate zavrtki i štipki koje se pogodni za vidot na podlogata.
- Seogaš čvrsto zategnete gi zavrtkite što go pričvršćuvate uredot na površinita.
- Ne ja nadmuvajte dozvolena radna temperatura. Osven ako ne e pomnaku navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održavanje/čistjenje na uredot za vanjšna upotreba treba da se izveduoa so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaca. Izbeguvajte kontakt na tačnostoa so električnite deloviti.
- Dadenata moćnost i proizvodnićni flukus moćat da variruat +/-5%.
- Doćokoli imate soćmeki povrazni so instalacija ili upotreba na uredot, vo molime kontakirajte go proizvoditelitit ili prodajnoće mesto.
- Tekovnite verzini na uputstvota za upotreba na elektro-tećniknite proizvoditi se dostapni na veb stranata na distributerot www.gtv.com.pl.

Odgovornost na proizvoditelot ne gi oñfaća defektite nastanati kaćo rezultat na nepravilna instalacija na uredot suprotivo na uputstvota, popravki ili modifikaciji od neovlašćenih lica, mećaniki oštećuvata e i prenaponati od električnata mreća. Provoizdotelot ne snosi odgovornost za oštećuvata e i zagubi koje se rezultat na nepravilna (nesoovadna so ova uputstvota) upotreba na uredot. Bilo kaćva modifikacija na konstrukcija ili tehniknite specifikacija ja isključuoa odgovornost na proizvoditelot. Odgovornost na proizvoditelot se oñdusnea na funkcioniranoeće na uredot. Promenite na parametreće kaćo rezultat na hemijski ili fizićki procesiti (stareñne, poćmuvanje, promena na boćata, matiranje itn.) ne podlećat na reklamaciji.

Provoizdot gi ispolnueva barañata na legistlavata na Evropsnata Unija i regulativnite koćnosti so implećentirani vo nacionalnoće zakonodavstvo. Poveće informacii se dostapni na veb-stranacii www.gtv.com.pl i vo izjavata za soobraznost.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizație necesare.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitläýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebraniylarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmaga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgartirish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmog'ida kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlashiga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametir o'zgarishlari kafolat da'volariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametirlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."